



La vida es sueño
de Calderón de la Barca

Fol. 1



LA VIDA ES SUEÑO.

COMEDIA FAMOSA,

De D. Pedro Calderon de la Barca.

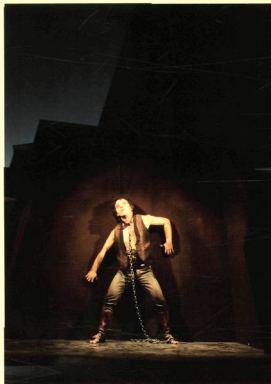
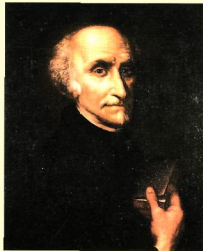
Personas que hablan en ella.

Rosaura dama.
Segismundo Principe.
Clotaldo viejo.
Florencia Infanta.
Soldados.

Clarín gracioso.
Basilio Rey.
A Rolfo Principe.
Guardas.
Musicos.

Sal en lo alto de un monte Rosaura en abito de hombre de camino,
y en representanto los primeros versos
cá baxando.

Rolfo. Hipogrifo violento,
que correte parejas con el viento,
dónde rayo sin llama,
pajaro sin maris, pez sin escama,
y bruco sin instinto
natural, al confuso laberinto
de sus desdadas peñas,
te desbucas, te acaltras, y despeñas;
A



¿POR QUÉ CALDERÓN

A lo largo de estos últimos años, la compañía ha puesto en escena, dentro de su repertorio del Siglo de Oro español, diferentes textos dramáticos de Calderón: un auto sacramental, *EL GRAN TEATRO DEL MUNDO*, un drama prerromántico, *AMAR DESPUÉS DE LA MUERTE*, y algunas piezas de teatro breve de las más representativas del autor, incluidas en el montaje *CLÁSICOS LOCOS*. Con *LA VIDA ES SUEÑO* re incidimos en Calderón de la Barca, a sabiendas de que es su obra más compleja, la más rotunda, la mejor, la más perenne.

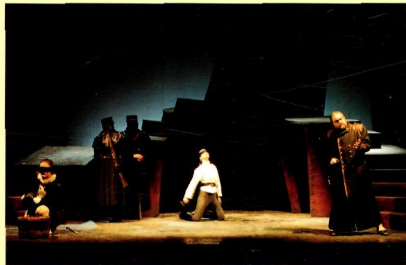
Nuestra insistencia con Calderón se funda en el convencimiento de que se trata del autor más moderno de su tiempo, tanto por la concepción y significación de su teatro como por su extraordinaria fuerza moral, que desborda *apetito de certidumbre* en los variados temas que trata. Calderón, tachado de pusilánime, de sermoneador al servicio del dogma católico, no ha tenido la valoración que en justicia le corresponde: la de ser un autor vivo, radicalmente pesimista, violento con sus personajes y con su propia creación, irónico, cínico y complejo.

En *LA VIDA ES SUEÑO* Calderón nos sume en el desengaño recordándonos los dilemas consustanciales a la condición humana, los conflictos que delatan la rigidez de las normas sociales, las pautas por las que se transita hacia el poder. En esta obra los padres son crueles, los hijos vengativos, los amantes ambiciosos. Los temas que sugiere son tan variados como las apasionadas o encontradas interpretaciones que puede suscitar. La labor de un director de escena bien podría ser la de arrojar sobre los espectadores al menos un puñado de estas interpretaciones que, lejos de limitar las del público, puedan abrir camino a una visión más enriquecedora, si cabe, de esta magnífica obra.

FERNANDO URDIALES

SÍNTESIS ARGUMENTAL

La obra se inicia cuando Rosaura, acompañada del «gracioso» Clarín, llega a Polonia vestida de hombre; lleva consigo una espada que fue de su padre (a quien no conoce) y que le ha dado su madre al morir, con la que su padre la reconocerá. Pero, es otro el motivo del viaje de Rosaura: va en busca de Astolfo, sobrino del rey de Polonia, que le ha seducido y abandonado. Es en este momento cuando Rosaura y Clarín se encuentran a un personaje, en una torre que le sirve de prisión; se trata, aunque el mismo no lo sepa, de Segismundo, príncipe heredero de Polonia, a quien su padre, el rey Basilio (temeroso de que se cumpla un oráculo, descifrado astrológicamente, que decía que le destinaría y se comportaría ferozmente), ha hecho educar desde niño en ese encierro, sin más compañía que la de un preceptor, Clotaldo, quien le instruye sobre el mundo, aunque nunca le ha revelado su condición de príncipe heredero. Clotaldo detiene a los intrusos, a quienes deberá dar muerte según las disposiciones del rey; pero al hacerlo, reconoce la espada de uno de ellos y, por tanto, lo sabe hijo suyo. Los intrusos quedarán libres y perdonados porque el rey ha escogido ese día para probar si Segismundo es realmente tan violento como le anunciaron los horóscopos y decide liberarle y llevarle a palacio. Segismundo, es saludado como príncipe; pero, al enterarse de que su padre le ha mantenido apartado, se encoleriza y defenestra a un criado, pelea con su primo, el duque Astolfo, e incluso parece querer abusar de Rosaura, que, gracias a su padre, se ha incorporado al servicio de la princesa Estrella y vive en palacio. Vista la reacción de Segismundo, el rey Basilio da la razón a los oráculos, vuelve a drogar a Segismundo y a trasladarlo a su prisión; al despertar en ella y verlo todo como de costumbre, el príncipe cree que todo ha sido un sueño. En este momento decide que lo realmente importante es adquirir una conciencia moral, «por si llega el despertar». Entretanto, el pueblo de Polonia, se subleva contra el rey y el presunto heredero Astolfo y ofrece la corona a Segismundo. Rosaura, mientras tanto, no ha podido llevar adelante sus planes para recuperar su perdido honor; será Segismundo quien resuelva la situación: renuncia al amor de Rosaura para que ésta pueda recuperar su honor casándose con Astolfo; Segismundo, por su parte, se casará con la princesa Estrella, conforme a la «razón de Estado».



Teatro Corsario se forma en 1982 y, desde entonces, el equipo artístico y técnico ha permanecido estable prácticamente en su totalidad. A lo largo de todos estos años, el repertorio de la Compañía ha sido muy diverso, caracterizándose sus últimos montajes por el tratamiento de temas y autores clásicos en lengua castellana.

Este proceso se inicia en 1986 con un trabajo sobre las primeras piezas cómicas del teatro en castellano, *SOBRE RUEDAS*, a partir de los *pasos* de Lope de Rueda. Dos años después se estrena *PASION*, que viene a inspirarse en el trayecto que recorre la imaginería profesional barroca desde los misterios medievales hasta el teatro religioso del Siglo de Oro.

En 1990 la Compañía monta *EL GRAN TEATRO DEL MUNDO*, de Calderón de la Barca. Este montaje supuso, por un lado, la revisión de un género tan particular como es el auto sacramental, (expresión genuina de la Contrarreforma y del Barroco español) y, por otro y por primera vez, el uso del verso como herramienta formal que configura todo el espectáculo.

ASALTO A UNA CIUDAD (1991), de Lope de Vega, en versión de Alfonso Sastre, recupera para nuestro repertorio una de las obras menos conocidas de Lope, aunque no por ello menos vigente. La crítica antibelicista que contiene y los sucesos que describe en torno al asedio de la ciudad flamenca de Maastricht, hacen que el espectador actual pueda realizar una lectura próxima a la de los sucesos y a la coyuntura económica por la que pasa Europa en este momento.

AMAR DESPUES DE LA MUERTE (1993), de Calderón de la Barca, es también una obra poco conocida pero que está a la altura de las mejores de Calderón. En ella se cuentan los amores desgraciados entre dos moriscos inmersos en los conflictos étnicos y religiosos que tienen lugar entre las comunidades cristiana y musulmana, años después de la toma de Granada por los Reyes Católicos. Los desgraciados sucesos conducen a la guerra de La Alpujarra, auténtica guerra civil, y a la expulsión de los moriscos de los reinos de España.

CLASICOS LOCOS (1994), es una recopilación de entremeses barrocos, más concretamente de los denominados «*de figuras*» agrupadas en torno a enredos de carácter surreal, absurdo, loco, en el límite entre lo creíble y lo irreal, lo que les aproxima a ciertas formas dramáticas contemporáneas como el teatro del absurdo y el teatro dentro del teatro.

También en 1994 la Compañía estrena un montaje de marionetas: *LA MALDICION DE POE* (títeres de terror), basado en los relatos de Edgar Allan Poe y cuya técnica de manipulación es el *BUNRAKU*. La historia que se cuenta es la de una pareja de amantes adolescentes, Edgar y Annabel, que sufren un destino terrorífico y tratan de escapar de los macabros juegos que la muerte inventa. Con este montaje el Teatro Corsario enriquece su campo de trabajo a la vez que trata de diversificar la oferta teatral a programadores y público.

Con *LA VIDA ES SUEÑO* (1995), de Calderón de la Barca, se completa nuestro repertorio, a sabiendas de que se trata de una de las cumbres del teatro español y de que su temática puede suscitar el interés del público de hoy.

REPARTO

(Por orden de intervención)

Rosaura Rosa Manzano
Clarín Javier Semprún
Segismundo Luis Miguel García
Clotaldo Pedro Vergara
Estrella Blanca Herrera
Astolfo Carlos Pinedo
Basilio Jesús Peña
Criado Miguel Bocos
Soldado uno Juan de la Fuente
Soldado dos Miguel Bocos

ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO Fernando Urdiales
REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA Juan de la Fuente
Jesús Lázaro
Teatro Corsario
REALIZACIÓN DE VESTUARIO Teatro Corsario

EXPRESIVIDAD FÍSICA Javier Juárez
MAQUILLAJE Y CARACTERIZACIÓN Teresa Lázaro

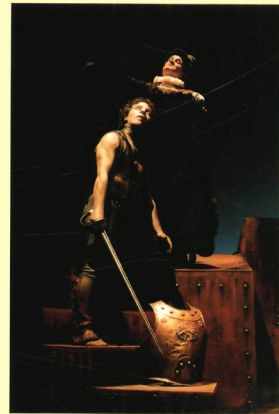
TRAMOYA Juan de la Fuente
ILUMINACIÓN Jesús Lázaro

MÚSICA Juan Carlos Martín

VERSIÓN, ESPACIO ESCÉNICO
Y DIRECCIÓN Fernando Urdiales

La duración aproximada del espectáculo es de 2 horas y 15 minutos,
incluido un intermedio entre el 2.º y el 3.º acto.

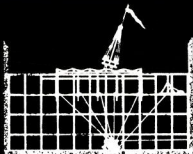
DISTRIBUCIÓN Luis Santana
FOTOGRAFÍAS Luis Laforga



**Junta de
Castilla y León**
COMUNIDAD DE EDUCACIÓN Y CULTURA

Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música
MINISTERIO DE CULTURA



TEATRO CORSARIO

Panaderos 14, 4.º dcha.
Teléf. y Fax (983) 302637
47004 VALLADOLID (ESPAÑA)